

ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA A HŘEBÍKOVÁČKA 2V1 50 W KRAFT&DELE KD10519

Model: KD10519 • Kompaktní síťový elektrický sponkovač a hřebíkovač pro spony 8–14 mm a hřebíky 15 mm s kontaktní bezpečnostní pojistkou

PŘÍKON MOTORU
50 W (230 V / 50 Hz)**KADENCE ÚDERŮ**
30 zdvihů / minutu**ROZSAH SPONEK**
8–14 mm (Typ 53 / 11,3 mm)**ROZSAH HŘEBÍKŮ**
15 mm (Typ 47 / Brad F)

HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY A PŘEDNOSTI NÁSTROJE KD10519

- Univerzální elektrické nářadí 2v1 pro sponkování (sponky 8–14 mm) i nastřelování dokončovacích hřebíků (kolářské hřebíky 15 mm).
- Síťový pohon 230 V o příkonu 50 W poskytuje stabilní energii každého úderu bez únavy ruky a bez potřeby drahého kompresoru.
- Vysoká pracovní rychlost až 30 úderů za minutu umožňuje rychlé sériové přibíjení lišt, látkových potahů a zadních stěn nábytku.
- Integrovaná kontaktní bezpečnostní pojistka zabraňuje vystřelení do volného prostoru – spínač sepne pouze po přitlačení k materiálu.
- Kovový spodní zásobník s průhledovým okénkem stavu naplnění umožňuje včasnou kontrolu zbývajících zásob sponek nebo hřebíků.
- Ergonomická rukojeť s měkčeným povrchem SoftGrip tlumí vibrace a zaručuje bezpečné a pevné vedení nářadí v jedné ruce.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Elektrické zařízení třídy ochrany II. Před doplňováním spojovacího materiálu nebo uvolňováním zaseknutých spon VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V! Chraňte před vlhkostí a nepoužívejte ve výbušném prostředí.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Elektrická sponkovačka a hřebíkovačka **KRAFT&DELE KD10519** je elektrický spotřebič třídy ochrany II určený pro napájení ze sítě 230 V / 50 Hz. Před zahájením práce si důkladně prostudujte všechny bezpečnostní předpisy dle ČSN EN 60745-1 a ČSN EN 60745-2-16.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM: Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí za deště, ve vlhkém prostředí ani v blízkosti kapalin. Před každým plněním zásobníku sponkami nebo hřebíky, před čištěním a při uvolňování zaseknutého materiálu **VŽDY** odpojte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky 230 V!

1.1 Kontaktní bezpečnostní pojistka nosu

Přístroj je vybaven integrovaným kontaktním bezpečnostním mechanismem. Spoušť úderníku sepne **POUZE** tehdy, když je přední ústí nářadí pevně přitlačeno k obrobku. Nikdy se nepokoušejte tuto pojistku mechanicky vyřadit z funkce (např. obalením páskou)! Hrozí neúmyslné vystřelení sponky do prostoru.

1.2 Ochrana obsluhy a pracoviště

- 1 Zákaz míření na osoby:** Nikdy nesměřujte ústí nářadí proti sobě ani proti jiným osobám v dosahu. Sponkovačku přenášejte výhradně s prstem mimo spoušť a s vypnutým hlavním kolébkovým spínačem.
- 2 Ochrana zraku a sluchu:** Při práci vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle (ČSN EN 166) a při dlouhotrvající sériové práci chrániče sluchu (ČSN EN 352-1).
- 3 Pevné uchycení obrobku:** Malé obrobky zajistěte truhlářskými svěrkami. Nikdy nepřidržujte upevňovanou lištu či desku rukou v bezprostřední blízkosti ústí nástroje.

POZOR NA SKRYTÁ VEDENÍ: Před nastřelováním spon do stěn a podlah proveďte detektorem přítomnost skrytých elektrických kabelů, plynového a vodovodního potrubí. Proražení kabelu pod napětím hrozí smrtelným úrazem!

2. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE SPOJOVACÍHO MATERIÁLU

Elektrická sponkovačka **KRAFT&DELE KD10519** disponuje duální funkcí 2v1 pro nastřelování plochých sponek i kolářských hřebíčků.

Technický parametr	Technická hodnota a provozní data
Model a označení	KRAFT&DELE KD10519 – Elektrická sponkovačka a hřebíkovačka 2v1
Jmenovité napájecí napětí	230 V ~ 50 Hz (střídavý jednofázový proud)
Jmenovitý příkon motoru	50 W (elektromagnetický úderový systém)
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace bez nutnosti zemnicího vodiče)
Maximální kadence	Až 30 zdvihů za minutu (pracovní cyklus: max. 15 min nepřetržitého provozu)
Specifikace sponek (Typ 53)	Délka 8 až 14 mm, šířka hřebetu 11,3 mm, tloušťka drátu 0,7 mm
Specifikace hřebíků (Typ 47 / Brad F)	Délka 15 mm, šířka hlavičky 2,0 mm, tloušťka drátu 1,2 mm
Kapacita zásobníku	Cca 100 kusů sponek nebo 80 kusů kolářských hřebíků
Hladina hluku (LpA / LwA)	LpA = 78 dB(A), LwA = 89 dB(A); nejistota měření K = 3 dB(A)
Hodnota vibrací (ah)	ah = 2,4 m/s²; nejistota měření K = 1,5 m/s² (dle EN 60745)
Hmotnost přístroje / kabel	Cca 1,2 kg / délka přírodního flexibilního kabelu 2,0 m

2.1 Kompatibilní spojovací materiál pro model KD10519

Druh spojovače	Délkový rozsah	Doporučené řemeslné použití
Sponky Typ 53	8 mm, 10 mm, 12 mm, 14 mm	Čalounění, parotěsné fólie, lepenka, fixace látek k dřevěným rámcům.
Hřebíky Typ 47 (Brad F)	15 mm (kolářské hřebíčky)	Přibíjení zasklívacích lišt, zadních stěn skříní ze sololitu, obrazové rámy.

3. ANATOMIE NÁSTROJE A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

Konstrukce elektrického sponkovače **KRAFT&DELE KD10519** je navržena pro vysoký komfort a spolehlivost při každodenní práci.



Obr. 1: Uspořádání funkčních celků, ovládacích prvků a zásobníku elektrické sponkovačky KD10519

3.1 Dvoustupňový spouštěcí systém

Přístroj kombinuje hlavní kolébkový spínač (On/Off) v zadní části těla, kontaktní bezpečnostní sondu na nosu a elektrickou spoušť v rukojeti. Úderník se aktivuje výhradně při zapnutém spínači a současném přitlačení nosu k materiálu s následným stiskem spouště.

3.2 Kontrolní průzor zásobníku

V boční stěně kovového zásobníku se nachází podélné okénko. Obsluha může jedním pohledem zkontrolovat zásobu sponek nebo hřebíků bez nutnosti otevírat zásobník.

ERGONOMICKÁ RUKOJEŤ SOFTGRIP: Tvarované elastomerové obložení rukojeti účinně absorbuje vibrace vznikající při rázovém pohybu kotvy elektromagnetu a zamezuje vyklouznutí z dlaně.

4. NÁVOD K OBSLUZE, PLNĚNÍ A TECHNOLOGIE STŘELBY

Před každým vkládáním nebo výměnou spojovacího materiálu se ujistěte, že je nářadí odpojeno od sítě 230 V a kolébkový spínač v poloze „0“ (Vypnuto).

4.1 Postup vložení sponek (Typ 53, 8–14 mm)

- 1 **Otevření zásobníku:** Stlačte uvolňovací západku na zadní spodní straně zásobníku a vysuňte posuvnou lištu s přítlačnou pružinou směrem vzad.
- 2 **Vložení pásu spon:** Pás sponek vložte do komory špičkami směřujícími DOLŮ (hřbet sponky dosedá na horní vodící profil).
- 3 **Zavření zásobníku:** Posuvník zatlačte zpět dopředu, dokud západka slyšitelně nezaskočí do aretační polohy.

4.2 Postup vložení kolářských hřebíků (Typ 47, 15 mm)

Hřebíky se vkládají do stejné komory, avšak **VÝHRADNĚ k levé vnitřní stěně zásobníku** (označeno symbolem hřebíku na boku těla). Špičky hřebíků směřují dolů a hlavičky jsou opřeny v horní drážce.

4.3 Správná technika výstřelu

- 1 **Zapnutí spínače:** Připojte kabel do zásuvky 230 V a přepněte kolébkový vypínač do polohy „I“ (Zapnuto).
- 2 **Přítlačení nosu:** Přiložte ústí nástroje kolmo (pod úhlem 90°) k materiálu a pevně zatlačte, dokud kontaktní pojistka nezajede do těla.
- 3 **Stisk spouště:** Stiskněte spoušť – elektromagnet okamžitě provede úder. Po výstřelu spoušť uvolněte a zvedněte nářadí.

PRACOVNÍ REŽIM ELEKTROMAGNETU: Nářadí je konstruováno pro krátkodobý provoz S2 (15 minut nepřetržité práce s následnou 5minutovou přestávkou na vychladnutí cívky). Zabráňte tím přehřátí vinutí.

5. PRACOVNÍ APLIKACE A UVOLNĚNÍ ZASEKNUTÉHO MATERIÁLU

Elektrický pohon **KRAFT&DELE KD10519** zajišťuje konstantní hloubku zástřelu při sériových montážních operacích bez únavy ruky operátora.

5.1 Doporučené řemeslné aplikace

- 1 Nábytkářství a čalounictví:** Rychlé potahování židlí, taburetů a sedáků textiliemi nebo koženkou. Sponky 10 mm zaručují spolehlivou fixaci v masivu i dřevotřísece.
- 2 Výroba dřevěných rámců a obrazů:** Použití kolářských hřebíků 15 mm pro neviditelné rohové spoje a fixaci zasklívacích lišt oken a dveří.
- 3 Montáž sololitových zad skříní:** Hřebíky 15 mm umožňují bleskové a přesné přibití sololitu po celém obvodu nábytkového korpusu.
- 4 Stavební izolace a fólie:** Upevňování reflexních a difuzních fólií ke střešním krokvim sponami 12 mm bez trhání okrajů.

5.2 Bezpečný postup při zaseknutí sponky nebo hřebíku

- 1 ODPOJENÍ ZE SÍTĚ:** Okamžitě vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky 230 V a vypněte spínač do polohy „0“!
- 2 Vyjmutí zásobníku:** Otevřete posuvný zásobník a vyjměte zbytek nepoškozených pásů sponek nebo hřebíků.
- 3 Uvolnění břitů:** Pomocí úzkých kleští nebo šídla opatrně vytáhněte deformovanou sponku z ústí vodítka úderníku. Nikdy nepoužívejte kladivo k vyrážení!
- 4 Zkouška chodu:** Zkontrolujte hladký pohyb kontaktního nosu a teprve poté zapojte nářadí zpět do elektrické sítě.

DOPORUČENÍ PRO TVRDÉ DŘEVO: Při sponkování do velmi tvrdého dřeva (dub, buk) přitlačte nářadí oběma rukama (jedna ruka na rukojeti, druhá lehce tiskne horní čelo těla). Zabráníte tím nadskočení úderníku.

6. ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pravidelná údržba elektrické sponkovačky KRAFT&DELE KD10519 zajišťuje bezpečný a bezporuchový provoz v souladu s normami ČSN EN.

6.1 Pravidelná kontrola a čištění

Před čištěním odpojte nářadí od sítě 230 V. Větrací otvory na těle motoru udržujte čisté a volné od prachu a pilin. K čištění plastového krytu používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla ani agresivní saponáty, které poškozují plasty. Do vodítka úderníku kápněte jednou za měsíc kapku strojního oleje. Pravidelně kontrolujte přívodní kabel na přítomnost trhlin a poškození izolace.

6.2 Diagnostika provozních závad

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Nářadí nereaguje na spoušť	Není napětí v síti; vypnutý spínač; kontaktní nos není přitlačen.	Zkontrolujte zásuvku 230 V; zapněte spínač do „I“; přitlačte nos pevně k obrobku.
Úderník bouchne, ale sponka nevyjde	Prázdný zásobník; zaseknutá sponka v ústí; slabá pružina posunovače.	Odpojte ze sítě; doplňte sponky; vyjměte zaseknutý kus z vodítka kleštěmi.
Sponky nedorážejí do plné hloubky	Příliš tvrdý materiál; nedostatečný přitlak; pokles napětí v síti.	Zvyšte přitlak rukou na tělo nářadí; zkontrolujte napětí (nepoužívejte příliš dlouhý tenký prodlužovák).
Hřebíky se ohýbají při vstřelu	Hřebíky vloženy na nesprávnou stranu komory; šikmé přiložení.	Ujistěte se, že pás hřebíků sedí u levé stěny zásobníku; držte nástroj kolmo.

ODBORNÝ SERVIS: Poškozený přívodní síťový kabel smí vyměnit výhradně autorizovaný servis nebo kvalifikovaný elektrotechnický odborník dle vyhlášky č. 50/1978 Sb. / zákona č. 250/2021 Sb.

7. ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané podle evropských směrnic a harmonizovaných norem

Dovozce / Zplnomocněný zástupce výrobce v EU:

FOREINTRADE S.A.

Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika • DIČ/NIP: PL1231287964

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název zařízení: Elektrická sponkovačka a hřebíkovačka 2v1 50 W Kraft&Dele KD10519

Obchodní značka: KRAFT&DELE • Model: KD10519

Druh výrobku: Elektrická sponkovačka a hřebíkovačka 2v1 (příkon 50 W, 230 V / 50 Hz)

Sériové číslo: KD10519-2026-00001 až KD10519-2026-99999

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů a směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS)
- ČSN EN 60745-1:2010 – Ruční elektromechanické nářadí – Bezpečnost – Část 1: Všeobecné požadavky
- ČSN EN 60745-2-16:2011 – Ruční elektromechanické nářadí – Bezpečnost – Zvláštní požadavky na sponkovačky a hřebíkovačky
- ČSN EN 55014-1:2017 – Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 1: Vyzařování
- ČSN EN 55014-2:2015 – Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 2: Odolnost

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. 01. 2026

Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace a podpisu: **Krzysztof Forein**, předseda představenstva

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUČNÍ SERVIS V ČR

Záruční lhůta: Na výrobek **Elektrická sponkovačka a hřebíkovačka 2v1 50 W Kraft&Dele KD10519 (KD10519)** je poskytována standardní zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO dle obchodních podmínek).

Rozsah záruky: Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé při běžném a správném používání výrobku v souladu s tímto návodem k obsluze. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, mechanické poškození vzniklé pádem, přetížením nebo nevhodným skladováním, a na závady způsobené neodborným zásahem.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:

Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice • Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz

Ekologická likvidace (WEEE): Výrobek ani jeho obal nepatří do směsného komunálního odpadu. V souladu se zákonem o odpadech č. 541/2020 Sb. odevzdejte vyřazený výrobek k bezplatné ekologické recyklaci na sběrném dvoře nebo u autorizovaného prodejce.

Datum	Druh servisního úkonu / revize	Zjištěný stav / provedená oprava	Razítko a podpis servisu
Vstupní kontrola	Kompletnost sady a kontrola jakosti	Výrobek zkontrolován, 100% stav bez vad	Výstupní kontrola Forein